

ごあいさつ Message

佐々木 丞平
SASAKI Johei

独立行政法人国立文化財機構理事長
President
Independent Administrative Institution
National Institutes for Cultural Heritage



国立文化財機構は4つの国立博物館、2つの文化財研究所、そして一昨年設立されたアジア太平洋無形文化遺産研究センターの7つの施設で構成されていますが、この冊子はこれら7施設の活動状況をご紹介します。

7つの施設は日本の各地に分散して設置されていますが、各施設はそれぞれに特色を持ち、その設立された地域を背景に活動をおこなっております。東京国立博物館は首都圏にある国を代表する総合博物館として、京都国立博物館は、平安時代以来幕末に到るまで、皇都としての1200年が形作る京都文化の歴史を浮き彫りにする博物館として、奈良国立博物館は仏教文化を語るに欠かせない博物館として、そして九州国立博物館はアジア諸地域との文化交流という地域の持つ特性に視点を置いた博物館として活動しております。さらに東京文化財研究所は文化財に関する基礎的な又最先端の科学的成果を応用した調査研究を世界に発信し、奈良文化財研究所は日本の古代社会を総合的に調査研究するための基地であり、そしてアジア太平洋無形文化遺産研究センターはアジア諸地域に残る無形文化遺産の保護のため、世界と協同して調査研究する機関です。

これら各施設はそれぞれに担うべき大きな役割を持っていますが、その総てに共通しているのは、文化財を守り、それを多くの人々にできる限りよい状態で、かつよい環境で見えていただき、日本の伝統文化への理解を深めて頂く手助けをしようという点です。その意味で私共は国の文化財保護行政の基盤を支えるという大きな役割を担っています。

昨今世界ではジャパニクルが注目を集め、日本の映画、ファッション、和食やアニメ、漫画等々、現代日本文化の華やかさが評判を呼んでいます。その華やかさが育っているのは実は伝統文化の深い層があるからなのです。根をしっかりと張り、脈々と続く伝統が大きく成長し、枝を張り、深い緑の葉を豊につけ花を咲かせるのです。その意味では、伝統文化は日本文化全体を支える基盤であり、文化財を守るということはその基盤を盤石のものにするということでもあるのです。私共が取り組んでいる仕事は日本の文化財保護行政の基盤を支えることでありますが、それはとりもなおさず日本文化そのものの基盤を支える仕事であるということをお互に自負しつつ仕事に取り組んでいます。

先日も本機構の外部評価委員から平成24年度の外部評価書が提出されました。各委員からは、昨今の厳しい経営環境の中で、最大限の努力をし、成果を上げていることへの高い評価を頂きました。しかし、各委員から寄せられた意見は異口同音に、諸外国に比べ決して経済状態が悪い国では無いはずであるのに、なぜ日本において博物館が人的、財政的にこれほどに汲々としなければならないのかという疑問でした。

しかし、そうした厳しい環境にはありますが、文化財を守る、そしてそれを多くの人々に鑑賞頂き、知って頂くということが、現代の日本文化を生きることと深く関わり、重要な意味を持っていることを十分理解して頂けるよう、伝統文化に携わる側から発信していかなければならないわけで、それは私たちの責任であるだろうと思っています。

これからも私共の果たすべき役割を充分認識し、仕事に邁進していく所存でありますので、何卒よろしくご支援を賜りますようお願い申し上げます。

The National Institutes for Cultural Heritage comprises a total of seven institutions: four national museums, two national research institutes for cultural properties, and the International Research Centre for Intangible Cultural Heritage in the Asia-Pacific Region, which was established two years ago. This brochure presents an overview of the activities being undertaken by these seven institutions.

The seven institutions that make up the National Institutes for Cultural Heritage are located in different parts of Japan; each has its own unique characteristics, and the activities undertaken by each institution reflect the region where it is situated. The Tokyo National Museum is a broadly focused museum that, located as it is in the Tokyo metropolitan area, represents Japan to the world. The Kyoto National Museum showcases the unique culture that developed in Kyoto over the course of its nearly 1,200 years as an Imperial capital from the 8th century to the 19th century. The Nara National Museum plays an indispensable role in the preservation and interpretation of Buddhist culture, while the Kyushu National Museum embodies a unique perspective that emphasizes Kyushu's status as a region which historically has had extensive cultural exchanges with other parts of Asia. The National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo disseminates to the world knowledge that is the fruit of both fundamental research and cutting-edge, high-tech scientific research relating to cultural properties. The Nara National Research Institute for Cultural Properties is an important center for wide-ranging research on society in ancient Japan. The International Research Centre for Intangible Cultural Heritage in the Asia-Pacific Region is engaged in international collaboration on the preservation of intangible cultural heritage throughout Asia.

While each of these institutions has its own important role to play, they also have a shared goal—to contribute to an enhanced understanding of Japanese traditional culture by preserving cultural properties and by enabling as many people as possible to view these cultural assets in the best possible condition and in the best possible environment. The National Institutes for Cultural Heritage thus has the important task of supporting the foundations of the administration of cultural property preservation in Japan.

The last few years have seen growing interest in Japanese popular culture throughout the world—the so-called “Cool Japan” phenomenon. While the flourishing of modern Japanese culture (including Japanese movies, fashion, cuisine, animation, and manga comics) has won widespread acclaim, it should be borne in mind that this florescence of popular culture is underpinned by the depth and richness of Japan's traditional culture. Strongly rooted, unbroken traditions have continued to grow and put out new shoots, rich green leaves and spectacular blossoms. One could say that traditional culture is the foundation on which the entirety of Japanese culture rests, and that this foundation is itself propped up by the work of preserving cultural heritage. At the National Institutes for Cultural Heritage, we are acutely aware that the work we do supports not only the administration of cultural property preservation in Japan, but also the very foundations of Japanese culture itself.

Recently, the National Institutes for Cultural Heritage's External Evaluation Board submitted the fiscal 2012 External Evaluation Report. The board members praised the efforts that we have been making, and the results achieved, in the face of a challenging external environment. However, they were also unanimous in questioning why, given that the Japanese economy is not in significantly worse shape than most other major economies, Japan's museums should be forced to face difficulties of staffing and funding. As I see it, we have a responsibility to make people aware of the important role that the preservation of cultural heritage, and the enabling of more people to view and learn about them, has in relation to the invigoration of contemporary Japanese culture; this is a message that those of us involved with the traditional culture need to be sending out.

Looking ahead, we at the National Institutes for Cultural Heritage will continue to carry out our work in full awareness of the important role that has been entrusted to us. We look forward to your continuous support in the future.